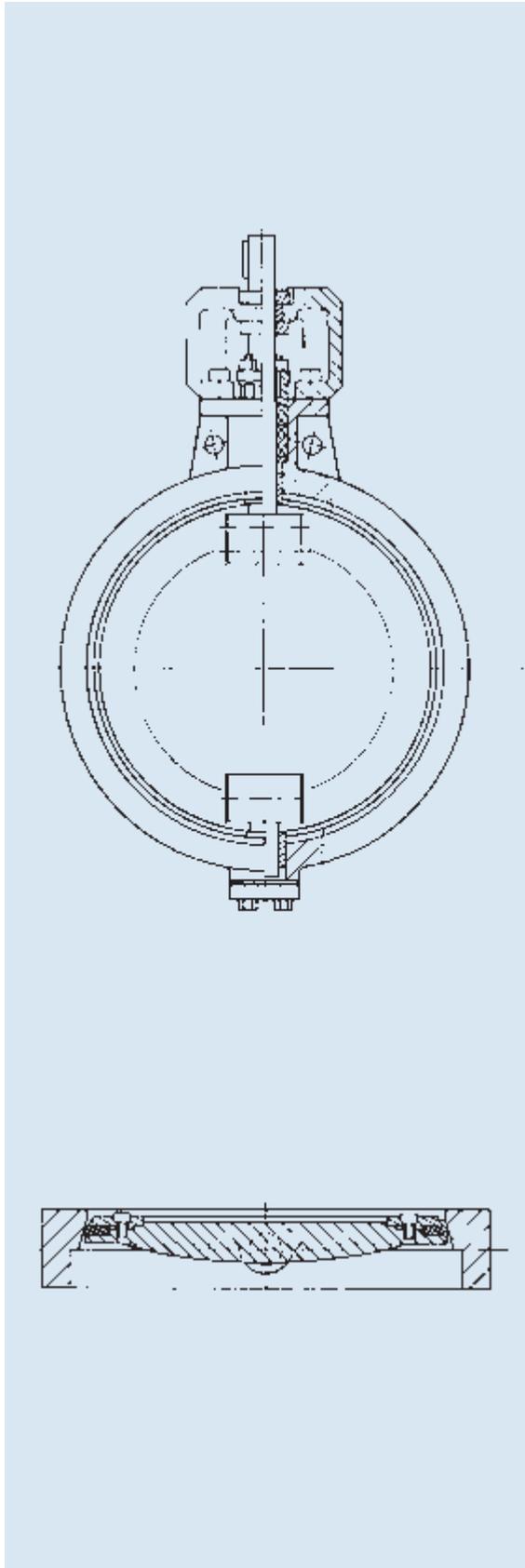




OHL Gutermuth Industrial Valves GmbH

Absperrklappe Typ KKA, KKC



Butterfly valve type KKA, KKC

Einsatzgebiete:

z.B. Chemie, Petrochemie, (Kern-) Kraftwerke,
Papierfabriken
u.a. für korrosive Medien, gasförmig, flüssig

Merkmale:

- KKA: DN 200 - DN 1000 bzw. 8" - 40"
KKC: DN 80 - DN 1000 bzw. 3" - 40"
- Dichtheit nach DIN 3230 BO/BN, Leckrate 1
- Einklemmausführung
- Baulänge nach DIN 3202/K1 (KKA) bzw.
DIN 3202/K3 (KKC)
- Druckstufen PN 6 - PN 40 bzw.
ANSI 150 lbs - 300 lbs
- Einsatztemperatur je nach Scheibendichtung
von -10° bis 200° C
- Wellenabdichtung nach TA-Luft lieferbar

Applications:

e .g.: Chemical and petrochemical industry,
(nuclear) power stations, paper mills
inter alia corrosive media, gaseous, liquid

Features:

- KKA: DN 200 - DN 1000 respectively 8" - 40"
- KKC: DN 80 - DN 1000 respectively 3" - 40"
- Tightness according to DIN 3230 BO/BN,
leakage rate 1
- Wafer type
- Face to face dimension according to
DIN 3202/K1 (KKA) resp. DIN 3202/K3 (KKC)
- Nominal pressure PN 6 up to PN 40
or 150 ANSI - 300 ANSI
- Temperature rating from -10° C to 200° C
depending on disk sealing material
- Shaft sealing according to Clean Air Act
on request



OHL Gutermuth Industrial Valves GmbH

Absperrklappe Typ KKA, KKC

Konstruktionsmerkmale

- Absperrklappe mit exzentrisch gelagerter Absperrscheibe für gasdichten Abschluss in der Rohrleitung; doppelzentrische Ausführung auf Anfrage lieferbar
- Große Kraftübertragung vom Antrieb auf die Klappenscheibe durch eine zweiteilige Steckwelle, die mittels Paßstiften mit der Scheibe fest verbunden ist
- Wartungsarm durch innenliegende wartungsfreie Gleitlager
- Hohe Dichtheit nach außen durch den Einsatz einer nachstellbaren Packung auf der Antriebsseite; die Gegenseite ist mit einem Deckel verschlossen
- Gasdichter Abschluss der Armatur durch die vielfach bewährte Dichtmethode; als Abdichtelement dient ein endloser Profilring, der nachstellbar am Scheibenrand eingeklemmt ist; der Profilring ist leicht austauschbar
- Universelle Art der Betätigung der Klappe; sie kann manuell, pneumatisch, hydraulisch oder elektrisch erfolgen; die Kraftübertragung des Antriebes auf die Welle erfolgt mit einer Paßfeder
- Antriebsadaption nach DIN/ISO 5211

Butterfly valve type KKA, KKC

Technical features

- Butterfly valve with eccentric disk for gastight shut-off; double-eccentric construction available on request
- Power transfer from the actuator to the disk via a two-piece shaft which is secured tightly to the disk by pins
- Low maintenance because of inner maintenance-free bearings
- High exterior tightness by means of adjustable packing on the actuator side; the opposite side is sealed with a lid
- Gastight sealing of the valve using the well-proven sealing method: a synthetic ring serves as a sealing element which is clamped so that it is adjustable at the edge of the disk; the profile ring can easily be replaced
- Universal type of operation of the valve; it can be carried out manually, pneumatically, hydraulically or electrically; the power transfer from the actuator to the shaft is carried out by means of a feather key
- Actuator adaption according to DIN/ISO 5211



OHL Gutermuth Industrial Valves GmbH

Absperrklappe Typ KKA, KKC

Butterfly valve type KKA, KKC

Werkstoffe

Materials

Klappengehäuse	Body	GS-C25 N H II	1.0619 1.0425	1.4571 1.4581
Gehäusesitz	Seat		1.4576	1.4571 1.4581
Klappenscheibe	Disk	GS-C25 N H II	1.0619 1.0425	1.4571 1.4581
Welle	Shaft		1.4057	1.4571 1.4542
Lager	Bearing		Cr-St. nitr	Stellit Stellite
Scheibendichtung 1)	Disk Seat 1)		FPM, NBR, EPDM, PTFE	FPM, NBR, EPDM, PTFE

1) Einsatzbedingungen für Scheibendichtungen
siehe "Technischer Anhang" Seite 11.09.1

1) For temperature limits for disk seals refer to
"technical supplement" page 11.09.1

Sonstige gießbare und schweißbare Werkstoffe
für Gehäuse und Scheibe sowie nicht aufge-
führte Werkstoffe für Scheibendichtung auf
Anfrage
Innenauskleidungen mit Hartgummi oder
Weichgummi auf Anfrage

Other castable and weldable materials for body and
disk as well as further non listed materials for disk
seals on request
Interior lining with hard rubber or soft rubber on
request

Zulässige Differenzdrücke bei geschlossener Scheibe (bar)

Maximum allowable differential pressures with disk closed (bar)

Typ		type		KKA		KKC	
DN				Kasse 1	Class I	Klasse 3	Class 3
mm		inch		1.4057 1)	1.4571 1)	1.4057 1)	1.4571 1)
				1.4542 1)	-	1.4542 1)	-
80	3,0	-	-	-	-	10	6,5
100	4,0	-	-	-	-	10	9,5
125	5,0	-	-	-	-	10	6,0
150	6,0	-	-	-	-	10	8,0
200	8,0	1,6	1,6	10	8,0		
250	10,0	1,6	1,6	10	8,0		
300	12,0	1,6	1,6	10	8,5		
350	14,0	1,6	1,6	10	10,0		
400	16,0	1,6	1,6	10	8,5		
500	20,0	1,6	1,6	10	10,0		
600	24,0	1,6	1,6	10	10,0		
700	28,0	1,6	1,2	10	8,0		
800	32,0	1,6	1,5	10	8,0		
900	36,0	1,6	1,2	10	6,0		
1000	40,0	1,6	1,3	10	6,0		

1) Werkstoffe der Wellen

1) Shaft materials

Erforderliche und zulässige Drehmomente sowie
Minderungsfaktor des zulässigen Differenz-
druckes bei erhöhter Temperatur siehe
Blatt 11.06.1.

Required and maximum allowable torques
as well as reducing factor for the determination of
the allowable differential pressure at increased
temperature refer to page 11.06.1.

Technische Änderung vorbehalten

The right to change or modify product design or
product without prior notice is reserved



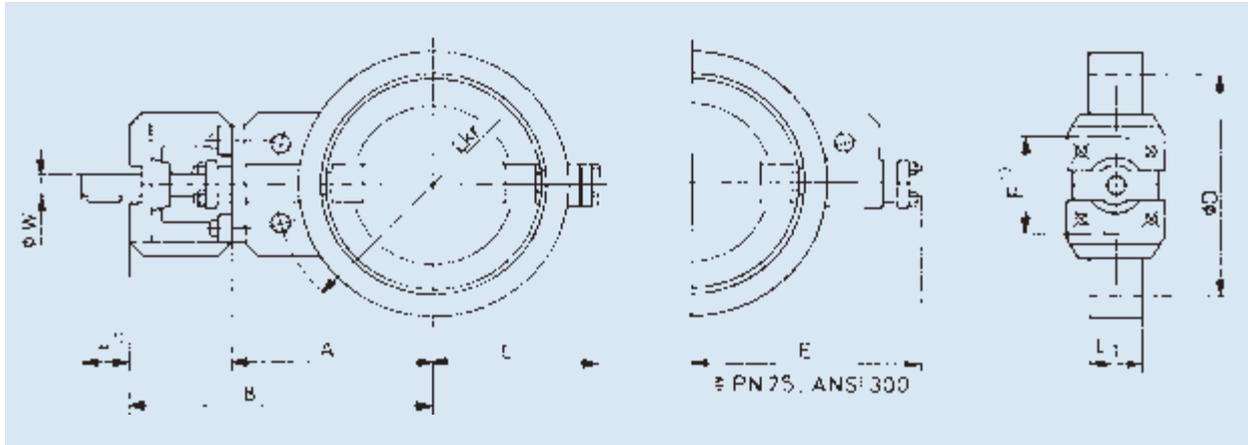
OHL Gutermuth Industrial Valves GmbH

Absperrklappe Typ KKA, KKC

Butterfly valve type KKA, KKC

Maßblatt

Dimension sheet



Baumaße

Construction dimensions

DN		Typ KKA					Typ KKC					Typ KKC					
DN		Ø D	A	C	E	Klasse 1		Class 1			Gewicht weight kg	Klasse 3			Class 3		Gewicht weight Kg
mm	inch					Ø W	8	H	DIN/ISO 5211	L ₁		Ø W	B	H	DIN/ISO 5211	L ₁	
80	3,0	77	125	90	135	-	-	-	-	-	-	15	210	25	F07	64	13
100	4,0	87	155	100	170	-	-	-	-	-	-	20	255	45	F10	64	16
125	5,0	113	168	115	185	-	-	-	-	-	-	20	268	45	F10	70	19
150	6,0	137	180	125	195	-	-	-	-	-	-	25	280	45	F10	76	26
200	8,0	187	235	155	240	20	335	45	F10	60	29	30	355	55	F12	89	39
250	10,0	237	260	185	265	25	360	45	F10	68	43	35	380	65	F12	114	57
300	12,0	287	285	210	290	25	385	45	F10	78	51	40	440	85	F14	114	78
350	14,0	317	300	250	305	30	420	55	F12	78	74	50	455	85	F14	127	106
400	16,0	377	355	275	350	30	475	55	F12	102	93	50	510	85	F14	140	147
500	20,0	477	405	320	400	35	525	65	F12	127	133	70	585	95	F16	152	240
600	24,0	577	455	400	475	40	610	85	F14	154	186	80	700	135	F25	178	328
700	28,0	672	505	460	545	40	660	85	F14	165	305	80	750	135	F25	229	495
800	32,0	772	575	520	595	50	710	85	F14	190	395	90	820	135	F25	241	650
900	36,0	872	625	560	645	50	780	85	F14	203	447	90	870	135	F25	241	745
1000	40,0	972	695	610	705	60	875	95	F16	216	569	110	995	200	F35	300	899

L₁ = Baulänge nach DIN 3202/K1 /KKA)
bzw. K3 (KKC)
Kürzere Baulänge nach Werkstandard
siehe Typ KKD

1) Anschlußmaße für Antriebsadaption siehe
"Technischer Anhang" Seite 11.07.1

Flanschanschlußmaße siehe Blatt 11.11.1 -
11.11.3

Technische Änderungen vorbehalten

Antriebsauswahl

Die Anbaumaße für Antriebe entsprechen DIN/ISO
5211; alle Antriebe können direkt angebaut bzw.
ausgetauscht werden, soweit sie den DIN/ISO
Abmessungen entsprechen; Antriebe mit
abweichenden Wellenmitnahmeprofilen bedürfen
einer entsprechenden Kupplung und einer Konsole;
abweichende Anschlüsse auf Anfrage

L₁ = face to face dimension according to DIN
3202/K1(KKA) resp. K3 (KKC), shorter face to
face dimension according to works standard
see type KKD

1) For connection dimensions for actuator adaption
refer to "technical supplement" page 11.07.1

For flange connection dimensions refer to page
11.11.1-11.11.3

The right to change or modify product design or
product without prior notice is reserved

Actuator selection

The connection dimensions for actuators conform to
DIN/ISO 5211; all actuators can be directly attached
or replaced as long as they conform to DIN/ISO
measurements; actuators with different shaft
synchronisation profiles require a connector and
adaptor; other connections on request